

Transla ry

Toimintakertomus 2025 - 2026

Kanslerinrinne 1
33014 Tampereen yliopisto

Sisällysluettelo

1. Henkilöstö	2
1.1 Hallitus ja toimihenkilöt	2
1.2 Tehtävät	3
2. Kokoukset ja hallinto	4
3. Viestintä	5
4. Tapahtumat	6
4.1 Translan omat tapahtumat	6
4.2 Yhteistyötapahtumat	6
4.3 Liikunta ja virkistys	7
4.4 Vuosijuhlat	7
5. Edunvalvonta	9
5.1 Koulutuspoliittinen toiminta	9
5.2 Sosiaalipoliittinen toiminta	9
6. Tuutorointi	11
7. Talous	12
8. Ulkosuhteet	13
9. Translan ja Lexican yhdistyminen	13
10. Ainejärjestötila	15
11. Digitointi	15

1. HENKILÖSTÖ

1.1 Hallitus ja toimihenkilöt

Varsinaiset jäsenet:

Ville Porkka
Iida Seppänen
Andrei Hiekonen
Elli Hongisto
Routa Kanninen
Markus Kunnari
Vivien Mikkola
Siiri Perhiö
Daryna Tsarynnyk
Jenna Uusipaavalniemi
Mars Hokkanen (1.1. - 29.8.2025)
Tinka Salama (1.1. - 29.8.2025)

Toimihenkilöt:

Milka Kiilakoski
Krista Seppänen
Erkki Tauria
Tinka Salama (29.8.2025 alkaen)

1.2 Tehtävät

Ville Porkka:	puheenjohtaja, ulkosuhdevastaava
Iida Seppänen:	varapuheenjohtaja, tapahtumavastaava, vuosijuhlavastaava, koulutuspoliittinen vastaava
Andrei Hiekonen:	digitointivastaava
Elli Hongisto:	rahastonhoitaja
Routa Kanninen:	tapahtumavastaava
Markus Kunnari:	projektikoordinaattori
Vivien Mikkola:	sihteeri, viestintävastaava
Siiri Perhiö:	ainejärjestötilavastaava
Daryna Tsarynnyk:	myyntikoordinaattori
Jenna Uusipaavalniemi:	viestintävastaava, kansainvälisyysvastaava
Mars Hokkanen:	tuutorivastaava (1.1.–29.8.)
Tinka Salama:	sosiaalipoliittinen vastaava (1.1.–29.8.); sosiaalipoliittinen toimihenkilö (29.8. ->)
Krista Seppänen:	tuutoritoimihenkilö, tapahtumatoimihenkilö
Erkki Tauria:	tapahtumatoimihenkilö
Milka Kiilakoski:	sosiaalipoliittinen toimihenkilö

2. KOKOUKSET JA HALLINTO

Kaudella 2025-26 Translan hallitus kokousti 11 kertaa. Kokoukset olivat jäsenistölle avoimia ja ne pidettiin vaihtelevasti osallistujien mahdollisuuksien mukaan lähi- tai hybridikokouksina, mutta tarvittaessa myös kokonaan etänä. Kokouksista ilmoitettiin jäsenistölle sähköpostilistan kautta hyvissä ajoin ennen kokousta.

Hallituksen kokouksien lisäksi pidettiin 3 sääntömääräistä kokousta (2 kevätkokousta ja 1 syyskokous) sekä 1 ylimääräinen yhdistyksen kokous. Yhdistyksen syyskokous päätti jatkaa kauden 2025 hallituksen kautta vuodelle 2026 yhdistyksen purkamiseen asti, koska yhdistys aiotaan purkaa yhdistyksen viimeisessä kevätkokouksessa.

3. VIESTINTÄ

Kaudella 2025-2026 Translan viestintä toimi jälleen kaksikielisesti. Viestintä julkaistiin sekä suomeksi että englanniksi. Jos esimerkiksi työpaikkailmoituksissa vaadittiin suomen kielen osaamista ja näin ollen viestintä oli vain suomeksi, selitettiin viestissä kuitenkin pääpiirteittäin myös englanniksi mistä on kyse.

Transla jatkoi viestintää sähköpostilistoillaan, Instagramissa sekä Telegramissa. Jo aiemmilla kausilla vähentynyt Facebookissa viestintä lopetettiin kauden 2025 alussa kokonaan.

Vuonna 2025 viestintäsektori julkaisi joka toinen tiistai perinteistä Tiistaitiedotetta, jonne tuttuun tapaan koottiin ajankohtaisia asioita Translasta, yliopistoyhteisöstä ja työelämästä. Tammikuusta 2026 eteenpäin Tiistaitiedotetta ei enää julkaistu, sillä Transla ja Lexica yhdistyivät vuodenvaihteessa uudeksi ainejärjestöksi, Dialektiksi, ja viestintä ohjattiin Translan vuosijuhlia lukuun ottamatta Dialektin uusille viestintäkanaville.

4. TAPAHTUMAT

Kaudella 2025 Transla järjesti niin tuttuja kuin uusiakin tapahtumia sekä yhdessä muiden järjestöjen kanssa että myös yksin. Tapahtumatarjonnassa pyrittiin siihen, että tapahtumia olisi mahdollisimman monipuolisesti eri laatuaisia ja eri hintaisia, ja että Translan jäsenet hyötyisivät jäsenyydestään saamalla alennusta tapahtuman lipusta.

4.1 Translan omat tapahtumat

Translan perinteisimmän tapahtuman, English Eveningin, järjestäminen jatkui myös kaudella 2025. Kyseessä on rennot iltamat, joissa keskustellaan englanniksi Red Lionissa. Kaudella 2024 käyttöönotetut English Evening passit keräsivät myös kaudella 2025 osallistujia ja täyden passin saaneille suunniteltiin ja tilattiin English Evening –aiheinen haalarimerkki palkinnoksi.

Helmikuussa ystävänpäivän tienoilla Transla järjesti omalle jäsenistölleen Friend Swap –sitsit Hatanpään soutupaviljongilla. Teeman mukaisesti osallistujat pukeutuivat ystävikseen ja tapahtuman tarjottavissa ja koristeissa kuvastettiin ystävänpäivää. Tapahtuman toteutukseen käytettiin myös Translan omaa budjettia, jotta lipun hinta voitiin pitää maltillisena osallistujille.

Uutena tapahtumana kaudella 2025 keksittiin Viiniä & V*tutusta, jonka ideana oli kokoontua yhteen, nauttia viinistä tai alkoholittomasta tarjottavasta sekä pienestä purtavasta ja jutustella ja halutessaan vaikka valittaa ja purkaa ajatuksiaan. Tapahtuma järjestettiin kerran keväällä ja kerran syksyllä ja tapahtumatiloina käytettiin maksuttomia tiloja, jotta osallistumismaksu voitiin pitää mahdollisimman pienenä. Tapahtuma toi uutta Translan tapahtumatarjontaan ja keräsi kehuja osallistujilta.

Keväällä 2025 Transla järjesti vujukahvit Lyhydyssä Translan 59. vuosipäivän kunniaksi. Tarjolla oli leipomuksia ja muuta syötävää. Tapahtuma oli osallistujille maksuton.

Loppuvuodesta järjestettiin perinteiset pikkujoulut syyskokouksen yhteydessä. Pikkujoulut pidettiin edellisen vuoden tapaan Sumeliuksen saunalla. Tarjolla oli saunomista, beerpongia ja muita pelejä sekä juotavaa ja naposteltavaa.

4.2 Yhteistyötapahtumat

Keväällä 2025 järjestettiin kolmatta kertaa musta- ja valkohaalaristen järjestöjen Black & White –approt yhteistyössä TLK:n, SOS:in, Paperikerhon, Reettorien, Teeman, Aatoksen sekä TamArkin kanssa. Kyseessä oli rento rastikierros Bommarissa sekä sen jälkeen jatkot baarissa keskustassa.

Kauden 2025 aikana Transla järjesti kaksi lautapeli-iltaa yhdessä Lexican kanssa. Toinen järjestettiin keväällä eikä kerännyt paljoa osallistujia, mutta toinen syksyllä poiki aj-tilalle melko paljon pelailijoita.

Wapun aikaan Transla yhdisti voimansa Cortexin ja Vostokin kanssa ja järjesti Messukylän työväentalolla NurinKurin-wappusitsit. Teeman mukaisesti sitsien ohjelmaa, tarjottavia, koristeita sekä osallistujien asuja oli muokattu nurinkuriseksi. Tapahtuma poiki paljon kehuja osallistujilta.

Kesällä Transla ja Lexica järjestivät toistamiseen yhteisen rantapäivän Rosendahlin rannalla. Osallistujille tarjosivat juotavaa ja pientä purtavaa, ja ohjelmassa oli uimisen lisäksi korttipelejä.

Kesällä Transla osallistui myös TREYn, Tampereen Teekkarien ja Opiskelijan Tampereen järjestämille Torisitseille. Transla varasi pöydän yhdessä Lexican kanssa ja tarjosi osallistujille osan tarjottavista. Pöydän koristelussa kuvattiin pride-teemaa.

Syksyllä 2024 Transla pääsi kolmatta kertaa mukaan järjestämään Mustahaalarisitsejä. Niitä vietettiin teiniangsti-teemalla Reettorien, Tamarkin, Teeman, Aatoksen ja Titen kanssa.

Syksyllä Transla ja Lexica palauttivat muutaman vuoden tauolla olleen Vauvasta Vaariin – tapahtuman uudistettuna konseptina. Tällä kertaa tapahtuma järjestettiin DAM-baarissa ja tarjolla oli pubivisaa palkintoineen sekä sen jälkeen vapaata hengailua ja pelailua.

4.3 Liikunta ja virkistys

Muutamien edellisten kausien tapaan sopotoimarit järjestivät hyvinvointipäivät syksyllä yhdessä Lexica ry:n ja Kopula ry:n kanssa. Ideana oli järjestää opiskelijoille pitempi tapahtuma, joka on alkoholiton ja keskittyy hyvinvoinnin eri osa-alueisiin. Hyvinvointipäiville järjestettiin tapahtumaa kolmelle päivälle, maanantaista perjantaihin. Maanantaina Kopula järjesti askartelupajan Lyhdyssä, keskiviikkona Lexica järjesti museokierroksen Werstaalla ja Transla järjesti itsepuolustustunnin Atalpalla. Hyvinvointipäivien päätapahtumana järjestettiin perjantai-iltana saunatapahtuma Solun saunalla Kaupissa. Tarjolla oli pientä purtavaa ja juotavaa sekä erilaisia ihonhoitotuotteita kuten kasvomaskeja. Järjestävät ainejärjestöt jakoivat kaikki tapahtumien kulut tasan. Jäsenistölle hyvinvointipäivät olivat maksuttomat.

Perinteisten tapahtumien joukossa oli tänä vuonna myös Suuri Syystaivallus. Tänäkin vuonna se toteutettiin metsäretkenä Kaitajärven kodalle, jossa paisteltiin makkaraa ja jaettiin osallistujille tapahtuman haalarimerkki.

4.4 Vuosijuhlat

Alkuvuodesta 2026 Translan toiminnan kohteena oli enää 60. vuosijuhlat.

Ennen vujuja vujutiimi ja sopotoimarit järjestivät maksuttoman ”Väritystä ja Vujufiiliksiä” -tapahtuman, jossa oli tarjolla värityskuvia sekä purtavaa. Väritettyjä värityskuvia hyödynnettiin myöhemmin vuosijuhlasilliksen koristelussa ja värittäneiden kesken suoritettiin silliksellä myös arvonta, jonka voittajalle toimitettiin palkinto.

Translan vuosijuhlatiimin työ huipentui helmikuussa järjestettäviin hulppeisiin vuosijuhliin. Itse iltajuhla pidettiin muistotilaisuus-teemalla lauantaina 7.2. Bravo Plazalla, ja tarjolla oli kolmen ruokalajin illallinen ruokajuomineen, juhlapuhe, yhteislaulua sekä haalarimerkki. Illan päätteeksi pidettiin baarijatkot. Ennen iltajuhlaa samassa tilassa järjestettiin cocktail-tilaisuus, jossa kutsuvieraat pääsivät esittämään tervehdyksensä muille vieraille sekä Translan hallitukselle. Iltajuhlan osallistujiin kuului niin opetushenkilökunnan edustajia, Translan entisiä puheenjohtajia, sidosryhmien edustajia, alumneja kuin nykyisiä jäseniäkin.

Seuraavana päivänä 8.2. vietettiin sillistä lastentarha-teemalla Bommarissa. Silliksen aikana nautittiin tarjolla olevasta ruoasta sekä juomasta ja moninaisista aktiviteeteista, kuten bingosta, värityskuvista ja lautapeleistä.

5. EDUNVALVONTA

5.1 Koulutuspoliittinen toiminta

Kaudella 2025 Translan koulutuspoliittinen vastaava eli kopo toimi opiskelijaedustajana Movikon ja kielten yksikön henkilökuntien kokouksissa, ITC-tiedekunnan koulutuksen ohjausryhmän kokouksissa sekä ainejärjestötreffeillä eli kielten opiskelijaedustajien sekä kielten tutkinto-ohjelmavastaavan ja kielten yksikön päällikön kuukausittaisissa tapaamisissa. Lisäksi kopo osallistui kielten yksikön opiskelijoiden ja opettajien työpajoihin koskien muun muassa tekoälyä sekä uutta opintosuunnitelmaa sekä muihin tiedekunnassa järjestettäviin tapaamisiin. Kokouksissa kopon tehtävä oli tuoda esiin opiskelijanäkökulmaa sekä raportoida kokousten asioista hallitukselle. Kauden aikana kopo toikin kokouksissa ja tapaamisissa esiin useita asioita tasa-arvoisista opetustilanteista saavutettaviin kurssimateriaaleihin.

Kaudella 2025 aloitettiin Translan viestinnässä uusi kopokirje, joka oli kopon vastuulla. Kopokirje oli Translan viestintäkanaviin lähetettävä viesti, johon kopo kokosi tärkeitä opiskelijoita koskevia asioita koulutuspolitiikan saralta. Lisäksi kopo järjesti vuoden aikana muutamia yhteisopiskelusesioita, jonne opiskelijat saivat tulla tekemään koulutehtäviään ja opiskelemaan.

Vuoden 2026 alussa Transla laati kannanoton koskien yliopiston kielikeskuksen leikkauksia. Kannanottoon saatiin kerättyä 33 järjestön allekirjoitukset ja se toimitettiin konsistorin puheenjohtajalle konsistorin kokouksessa käsiteltäväksi.

5.2 Sosiaalipoliittinen toiminta

Kaudella 2025 Transla ry:n sosiaalipoliittiset toimihenkilöt viestivät hyvinvointiin liittyvistä asioista (esimerkiksi Trey:n hyvinvointiviikko ja ylioppilasterveydenhuoltomaksu) sekä järjestivät pienimuotoisia hyvinvointitapahtumia.

Kaudella 2025 Transla ry:n sopot jatkoivat kuukauden kulttuurivinkin julkaisemista Telegramissa sekä Tiistaitiedotteissa. Vinkissä mainostettiin jotakin Tampereella järjestettävää tapahtumaa, joka on opiskelijabudjetille sopiva ja saattaisi herättää kiinnostusta.

Tämän lisäksi kaudella 2025 liikuntavastaavan työt kuuluivat myös sopotoimijoille. Sopotoimijat toimivat yhdessä liikuntavuoroa järjestävien ainejärjestöjen kanssa, joita ovat Lexica, Reettorit, UDK, Vostok sekä Luuppi. Liikuntavastaaville ja liikuntavuorolle on oma Telegram ryhmänsä, jossa vuorotellen jokainen postaa viikoittaisen pollin liikuntavuoron lajista.

Tällä kaudella Translan sopot järjestivät myös pienimuotoisia hyvinvointitapahtumia vuoden mittaan kuten hyvinvointipäivät, joista voi lukea tarkemmin "Tapahtumat"-osiossa. Lisäksi osallistuimme TREY:n hyvinvointiviikkoon järjestämällä Arts&Crafts –tapahtuman, jossa oli

tarjolla pientä purtavaa ja mahdollisuus värittää värityskuvia sekä tehdä omaa käsityö- tai taideprojektia eteenpäin. Tapahtuma oli erittäin suosittu.

Kaudella 2023 laadittiin Transla ry:n nettisivuille anonyymi palautelomake, jonka pyörittäminen oli myös kaudella 2025 sosiaalipoliittisten vastaavien vastuulla. Heidän tehtävänään oli siis lukea mahdollisia vastauksia tasaisin väliajoin ja viedä palautetta tarvittaessa eteenpäin hallitukselle sekä ryhtyä tarvittaviin lisätoimiin.

Lisäksi sopotoimijat tiedottivat Transla ry:n omasta VeriRyhmästä ja mahdollisuudesta luovuttaa verta mm. järjestämällä yhteislähdön verenluovutukseen.

6. TUUTOROINTI

Kaudella 2025 Translan tuutoriporukka oli melko pieni: tuutorivastaavan poistuttua hallituksesta koostui Translan tuutorointitiimi tuutoritoimarista sekä yhdestä tuutorista. Tuutorointia saatiin kuitenkin suunniteltua hyvin.

Kesän aikana fukseille laadittiin infokirje, jossa esiteltiin tuutori, kerrottiin Translasta, tulevasta yhdistymisestä ja Translan kanavista sekä annettiin vinkkejä tulevaan syksyyn. Fuksikirje toimitettiin viestitse fukseille ja heitä neuvottiin liittymään fuksiryhmään, mutta vastauksia ja ryhmään liittymisiä tuli niukasti. Siksi Translan kansallinen tuutoritoiminta tyrehtyi melko pieneksi.

Translan tuutorit järjestivät kuitenkin perinteisen fuksibingon Semaforissa kaikille vieraiden kielten ja kääntämisen fukseille, josta pidettiin.

Kansainvälisessä tuutoroinnissa pidettiin aktiivisesti yhteyttä vaihto-opiskelijoihin kv-tuutoreiden kautta ja huolehdittiin näin, että heillä on kaikki hyvin. Heille pyrittiin tuomaan tietoa Translan tapahtumista ja kannustettiin osallistumaan muun muassa English Eveningiin. Keväällä tulevia vaihtareita oli niin vähän, että syksyllä valittuja kv-tuutoreita täytyi karsia jo heidän valitsemisensa jälkeen.

7. TALOUS

Translan rahankäytöstä päätti yhdistyksen hallitus. Tilinkäyttöoikeus ja vastuu maksuliikenteen hoitamisesta, kirjanpidosta ja jäsenrekisterin ylläpidosta oli rahastonhoitajalla. Talousasioita käsiteltiin systemaattisesti hallituksen kokouksissa. Rahastonhoitaja ilmoitti kokouksissa yhdistyksen rahatilanteen, kertoi edellisen kokouksen jälkeisistä menoista ja tuloista ja muistutti tulevista menoeristä. 2025 kaudelle hallitus päätti hankkia MobilePay-palveluun lippaan, jonka kautta jäsenet pystyivät maksamaan haalarimerkkien, haalareiden ja muiden oheistuotteiden ostamiset sekä tiettyihin tapahtumiin osallistumiset. Translan tilinpäätöksen tarkasti toiminnantarkastaja Olavi Kylliäinen.

Translan tulot perustuivat vuonna 2025–2026 pääasiallisesti tuloihin tapahtumista, avustuksista, jäsenmaksuista sekä haalarimerkkien ja muiden oheistuotteiden myynnistä. Suurimpia menoeriä olivat tapahtumien järjestelykulut.

Taseen vastaavaa ja vastattavaa oli tilikauden 2026 lopussa 5336,75 euroa. Tilikauden tulos oli 373,72 euroa voitollinen. Tuloksen positiivisuuteen vaikuttivat erityisesti saadut avustukset ja aktiivinen oheistuotteiden myynti. Avustuksia saatiin Tampereen ylioppilaskunnalta, Tampereen yliopiston tukisäätiöltä ja Tampereen korkeakoulusäätiöltä yhteensä 2719,77 euroa. Rahoja käytettiin tapahtumien järjestämiseen.

Kielikerhojen tukia Transla jakoi Kosmokselle, Lederhosenille, SASille ja Svenssoneille kullekin kuluvasta kaudesta 100 euroa (yht. 400 €) ja aikaisemman kauden puuttuvan osuuden 25 euroa (yht. 100 €).

Jäsenmaksu oli vuonna 2025–2026 varsinaisille jäsenille 5 euroa (1 vuosi) tai 10 euroa (7 vuotta). Kannatusjäsenmaksun suuruus oli 50 euroa / 1 kalenterivuosi.

8. ULKOSUHTEET

Kaudella 2025 Transla ry ylläpiti ulkosuhteita pitämällä yhteyttä sisarjärjestöön Lexica ry:hyn ja Translan alaisiin kielikohtaisiin ainekerhoihin. Sen lisäksi järjestö oli yhteydessä muihinkin järjestöihin esimerkiksi yhteistyötahtumien tiimoilta. Yhteyksiä luotiin opiskelijajärjestöjen välille esimerkiksi vierailemalla toisen järjestön vuosijuhlilla. Translan puheenjohtaja myös edusti SKTL:n 70-vuotisjuhlilla.

Transla oli esillä Aamulehden tekemässä uutisjutussa, joka sai paljon huomiota Aamulehden sivuilla.

9. TRANSLAN JA LEXICAN YHDISTYMINEN

Toimikauden alussa perustettiin toimintasuunnitelman mukaisesti Poikkiyhdistyksellinen yhdistymistoimikunta (PYY), jota Translan hallituksen projektikoordinaattori johti yhdessä Lexican hallituksen projektikoordinaattorin kanssa. Toimikuntaan järjestettiin jäsenistölle avoin haku. Projektikoordinaattorit käsittelivät hakemukset ja tekivät esitykset jäsennimityksistä Translan ja Lexican hallituksille.

Kevään alussa Poikkiyhdistyksellinen yhdistymistoimikunta järjestäytyi ja perusti viestintäkanavat yhdistymisprosessia varten. Keväällä toimikunta julkaisi kaksi tiedotetta, joista ensimmäinen sisälsi yhdistymisprosessin alustavan aikataulun. Ensimmäisen tiedotteen jälkeen PYY kartoitti Translan ja Lexican jäsenistöjen käsityksiä opiskelijaidentiteeteistään kyselyllä, johon vastasi 29 jäsentä. Kyselyssä kartoitettiin myös jäsenistöjen mielipiteitä ainejärjestöjen yhdistymiseen liittyen. Kevään lopussa PYY julkaisi tiedotteen, jossa käytiin läpi kyselyn satoa. Tiedotteessa PYY myös perusteli jäsenistölle, miksi yhdistyminen kannattaa ja miten se on järkevää toteuttaa.

Syksyllä PYY viesti aktiivisesti yhdistymisestä niin jäsenistöjen kuin hallituksienkin kanssa. järjesti Translan ja Lexican hallituksille 2 yhteistä iltakoulua, joissa keskusteltiin yhdistymisen yksityiskohdista. Yhdistyksien jäsenistöille PYY järjesti avoimen keskustelutilaisuuden, jossa jäsenille avattiin yhdistymisprosessia ja jossa jäsenet saivat esittää kysymyksiä yhdistymiseen liittyen. PYY viesti myös uusille fukseille tulevasta yhdistymisestä järjestämällään rastilla Lexican fuksiolympialaisissa.

PYY alkoi jo kesän aikana kerätä järjestämässään nimikilpailussa nimiehdotuksia ainejärjestölle, joka jatkaisi sekä Movikon että kielten kandidaatti- ja maisteriohjelman opiskelijoiden edustajana. PYY päätti kriteereistä, jotka määrittelivät kilpailussa sitä, mitä pidettäisiin hyvänä nimiehdotuksena. Ehdotuksia tuli yhteensä 31 kappaletta, joista PYYn karsinnan jälkeen jäi jäljelle 5 ehdotusta. Lopuista viidestä ehdotuksesta järjestettiin jäsenistölle kaksikierroksinen neuvoa-antava äänestys. Ensimmäisellä kierroksella ääniä annettiin 204 ja toisella 167. Nimiäänestyksen voittajaksi julistettiin Dialekti. Dialekti valittiin yhteisen ainejärjestömme nimeksi Lexican ylimääräisessä yhdistyksen kokouksessa. Dialektin syyskokouksessa hyväksyttiin myös PYYn valmistelemat uudet yhdistyksen säännöt ja valittiin hallitus uudelle ainejärjestölle.

Yhdistymisprosessin aikana PYY keräsi palautetta anonyymien palautelomakkeen kautta sekä suoraan hallituksilta ja jäsenistöiltä. PYY konsultoi aktiivisesti myös TREYn viestinnän asiantuntijaa ja järjestöasiantuntijaa yhdistymiseen liittyen.

Poikkiyhdistyksellinen yhdistymistoimikunta onnistui tehtävässään yhdistää Transla ja Lexica ja yhdistymisprosessi pysyi aikataulussa.

Poikkiyhdistyksellisen yhdistymistoimikunnan jäseniä olivat:

Transla:

Markus Kunnari, Projektikoordinaattori

Iida Seppänen

Hilla Heikkinen

Suvi Pukki

Lexica:

Luukas Keränen, Projektikoordinaattori

Silja Tarvainen

Erika Takalo

Sara Arvola

10. AINEJÄRJESTÖTILA

Alkuvuodesta 2025 muutimme nykyiseen Translan ainejärjestötilaan. Muutosta lähtien olemme pitäneet yhdessä silloisen Lexican (nykyään Dialektin) kanssa ainejärjestötilojamme jäsenistölle auki maanantaista torstaihin klo. 10-16.

11. DIGITOINTI

Kaudella 2025 aloitettiin digitointiprojekti, jota varten hallitukseen valittiin digitointivastaava. Digitoinnin tarkoituksena on skannata kaikki Translan ja sitä edeltäneen Tampereen kieli-instituutin oppilaskunnan fyysiset arkistot digitaaliseen muotoon, jotta ne säilyvät paremmin jälkipolville ja jotta niiden varastointiin ei tarvitse kuluttaa tilaa. Digitointiprojekti on yhdistyksen lakkautuessa vielä kesken, mutta sitä jatketaan vapaaehtoisvoimin.